ASKØY KOMMUNE
Klampavikvegen 1
5300 KLEPPESTØ

Deres ref.:	Vår ref.:		Dato:
	Sak/dok.:	06/01703-247	05.03.2020
	Ark.:	326.12	

Oppstart av navnesak 2020/81- Åsbø/Åsebø mfl. - Askøy kommune

I forbindelse med adressering i Askøy kommune tar kommunen opp navnesak for gardsnavnet *Åsbø*, jf. brev datert 13.12.2019. Navnesaken tas opp for å få avklart riktig skrivemåte for offentlig bruk. Kartverket benytter samtidig anledningen til å ta med navna *Stemeidet*, som trenger formalisering for offentlig bruk, samt *Bjørkelid* og *Grønlid*, som behøver avklaring av skrivemåten.

Vi sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn. I tillegg til primærnavnet tar vi avleda navn med i saken, jf. forskrift om stadnamn § 8 siste ledd.

Det går fram av den vedlagte lista hvilke navn som er med i saken.

For flere opplysninger om navna, se innsynsløsningen vår for SSR: www.norgeskart.no/ssr/ . Enkelte bruksnavn står kun i matrikkelen og er søkbare i www.seeiendom.no (søk på: gnr./bnr., navnet på kommunen).

Lokal høring
Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av nedarva gards- og bruksnavn, seternavn, naturnavn og statlige anlegg. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til. **Saker som gjelder bruksnavn skal eierne få tilsendt direkte fra kommunen**. Det går fram av den vedlagte lista hvilke bruk dette gjelder.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

Kartverket Bergen Besøksadresse: Fabrikkgaten 3 Bergen Postadresse: Postboks 600 Sentrum, 3507 Hønefoss
Telefon: 32 11 80 00 Telefax: 32 11 87 31 E-post: post@kartverket.no Organisasjonsnummer: 971 040 238

Bruksnavn
Etter lov om stadnamn har grunneieren rett til å fastsette skrivemåten av navn på eget bruk dersom han kan dokumentere at skrivemåten har vært i offentlig bruk som bruksnavn (på offentlig kart, på skilt, i matrikkelen, skjøte e.l.), jf. § 5 tredje ledd i lov om stadnamn. Det er Kartverket som formelt vedtar skrivemåten, men dersom grunneieren ønsker en annen skrivemåte enn den Kartverket vedtar, kan han sende krav om det til Kartverket og legge ved tilstrekkelig dokumentasjon.

Normeringsprinsipp og saksgang
Etter § 4 i stadnamnlova er hovedregelen å ta utgangspunkt i den nedarva, lokale uttalen og følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten i primærfunksjonen vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like eller avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd. Ved pågående saker om adressenavn og adressetilleggsnavn, der de samme navna inngår, må kommunen avvente vedtak om skrivemåten av primærnavna. Kommunen må ta hensyn til den vedtatte skrivemåten av primærnavnet når de skal gjøre vedtak.

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. ved notis i lokalavis og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene. De skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (*post@sprakradet.no*), med kopi til Kartverket. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket. Ordinær høringsfrist for kommunen er to måneder fra de mottar dette brevet.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 08700. For språklige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Øystein Jåstad
saksbehandler stedsnavn

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Kopi SPRÅKRÅDET